

国际商务英语综合教程：第二十四课 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/273/2021\\_2022\\_\\_E5\\_9B\\_BD\\_E9\\_99\\_85\\_E5\\_95\\_86\\_E5\\_c85\\_273160.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/273/2021_2022__E5_9B_BD_E9_99_85_E5_95_86_E5_c85_273160.htm) 市场 Market 1 买方预期景气即将复苏，打算抓住此一契机，与制造厂商联手出击，开创市场新天地。

----- 英文正文

----- A: We feel the market will soon be on the upgrade, and its time to work together on this new product. B: I think we all agree that there will be a market boom soon. If we plan ahead, we shall beat our competitors. A: Yes. When people start spending the money they saved during the market slump, we'll do well. B: Were ready to put a lot of money into making the product. Are you going to invest in marketing to develop the market for it? A: Yes. Our company is not making much money now, but we know if we spend money to develop the market for this product, future profits will be good. B: Its a feature of the market that people start to buy things only when they are sure the market is getting better.

----- 中文翻译

----- A: 我们觉得市场的行情很快就会上扬。现在合作推出新产品，正是时候。 B: 我想我们都同意，市场景气很快会好起来；如果我们提早计划，就可凌驾其它竞争者了。 A: 没

错。等到顾客开始花他们在不景气时所省下的钱时，我们就发了。 B: 我们已经准备了一大笔钱来制造新产品。贵公司是否也要投资这个产品的行销，一起开发市场？ A: 是的。我们公司现在虽然不是很赚钱，可是我们知道，如果我们投资开发这项产品的市场，未来的利润将会看好。 B: 这是市场的特色：也就是说大家非得确定市场会好转，才会开始买东西。

---

### ----- 短语解说

---

----- the market is on the upgrade 市场看涨 "upgrade"，‘上扬、提升’；"up"在此有‘向上’的意思。市场看涨表示经济复苏，市价逐渐向上扬升，而商品交易亦日趋活络。与之相反者为"The market is off (down)."（市场下滑）和"The market is on a downward trend."。 market boom 市场繁荣；市场景气 "boom" ‘繁荣；兴盛之意’。"market boom"是指因商品的需求增加，带动工业的生产，使得市场上的交易活动热烈。与"strong market"类似。 develop a market 开发新市场；拓展市场 这个用语的基本意义是指，为一项全新推出或既有的产品寻求销售对象或通路。若针对全新产品，"develop a market" 是表示为此产品找到消费群，使之能顺利进入市场；若针对旧有产品，则表示为它开展不曾接触的贩卖领域，如增加不同的通路或销往国外。

---

### ----- 句型总结

---

----- 我们都同意... 1. (I think) we all agree that... 2. (I am

sure) we all think that... 3. (I know) we all believe that... "agree" , ‘赞成、同意’ 之意。表示谈话双方共同赞成之事。说者在听完对方提出的意见后，若有同意感则可用此句拉拢彼此的距离。"agree"的相反词为"disagree" , ‘大家都不同意’ 可译为"We all disagree with that---"。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)